

Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2+2
Kreditë ECTS:	6
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr. Vjosa Hamiti
Të dhënat kontaktuese:	vjosa.hamiti@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Vet nxënësit ndikojnë në procesin e mësimdhënies dhe të mësimnxënies. Në këtë lëndë studentët mësojnë se cilët faktorë ndikojnë në mësimin e gjuhëve të huaja, cilat parime didaktiko-metodike mund të shërbejnë si një orientim për nxënie e gjuhës gjermane si gjuhë e dytë e huaj, si dhe cilat teori shkencore i ndihmojnë atyre të interpretojnë dhe të kuptojnë proceset e të mësuarit.
Qëllimet e lëndës:	Qëllimi i kësaj lënde është: <ul style="list-style-type: none">- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë faktorët, të cilët ndikojnë në të nxënit e gjuhëve të huaja në kontekstin e tyre,- që t'i aftësojë studentët që të vlerësojnë shkathtësitë e nxënësve të tyre për të nxënë një gjuhë të huaj,- që t'i njoftojë studentët me teoritë e përgjithshme të nxënies së gjuhëve,- që t'i aftësojë studentët që të nxjerrin konkluzione nga teoritë e përgjithshme të të mësuarit dhe t'i zbatojnë ato te mësimnxënia e gjuhëve,- që t'i aftësojë studentët që të reflektojnë lidhur me mësimnxënien e tyre,- që t'i aftësojë studentët që t'i ndihmojnë nxënësit e tyre që të vetëdijesohen lidhur me gjuhët dhe të nxënit e gjuhëve ,- që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë se si ndihmojnë gjuhët e tjera në nxënien e një gjuhe tjetër të huaj.

Rezultatet e pritshme të nxënies: Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:

- që të dallojnë faktorët, të cilët ndikojnë në të nxëniet e gjuhëve të huaja në kontekstin e tyre,
- që të vlerësojnë shkathtësitë e nxënësve të tyre për të nxënë një gjuhë të huaj,
- që të dallojë teoritë e përgjithshme të nxënies së gjuhëve,
- që të nxjerrin konkluzione nga teoritë e përgjithshme të të mësuarit dhe t'i zbatojnë ato te mësimnxënia e gjuhëve,
- që të reflektojnë lidhur me mësimnxënien e tyre,
- që t'i ndihmojnë nxënësit e tyre që të vetëdijesohen lidhur me gjuhët dhe të nxëniet e gjuhëve ,
- që të kuptojnë se si ndihmojnë gjuhët e tjera në nxënien e një gjuhe tjetër të huaj.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	2	15	30
Përgatitja për provimin final	6	4	24
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			151 orë (151:25 = 6.04) 6 ECTS

Metodat e mësimdhënies: Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe seminareve. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe e PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues). Puna praktike e studentëve përmbushet në shkollën e arsimit fillor e të mesëm, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.

Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 50% Detyrat individuale të kryera në klasë 30% Angazhimi gjatë orës 10 %
Literatura primare:	1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): <i>Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch?</i> DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Brinitzer, Michaela et al. (2013): <i>DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.</i> Stuttgart.
Literatura shtesë:	1. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): <i>Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung.</i> DLL 6. Stuttgart: Klett. 2. Becker, Georg E.: <i>Unterricht planen. Handlungsorientierte Didaktik, Teil I.</i> Weinheim, Basel, Berlin 2004 3. Hoffmann, Bernhard (2015): <i>Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe.</i> Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung.</i> Berlin. 5. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): <i>Integrativer Deutschunterricht.</i> 6. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen.</i> Fernstudieneinheit 18.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Welche Faktoren bestimmen das Lernen?
Java 3:	Was weißt man über das Lernen?
Java 4:	Was weiß man über den Spracherwerb?
Java 5:	Worin unterscheiden sich meine Lernenden? -Der Faktor Alter beim Sprachenlernen -Emotion und Kognition beim Sprachenlernen
Java 6:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? -Über das eigene Lernen reflektieren
Java 7:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Selbstständigkeit fördern

Java 8:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Lernstrategien
Java 9:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Raum für Individualität und Selbstständigkeit schaffen
Java 10:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Sprachen - Vorwissen der Lernenden berücksichtigen
Java 11:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Prinzipien bei der Vermittlung des Deutschen als Zweitsprache
Java 12:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel Wortschatzarbeit - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel der Textarbeit
Java 13:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.